

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
報天
告氣
雨驟有陰天今
度五度溫高最
度一度溫低最

按準則呈交預算問題告一段落

雲、古、比三教育局 遵教廳令提交預算

各教局代表謂此舉並非表示屈服

隨著教廳與各教育局代表之會談，此舉並非表示屈服。但上述三間教育局之代表表示，此舉並非表示屈服。較早時，卑詩學務委員會主席李學倫表示，該等教育局同意遵辦，只是表示他們團結一致，並非表示屈服。該局主席李學倫表示，該局將繼續爭取充足之教育經費，以及反對削減人員及服務。在未來之三月十五日限期呈交八五至八六年預算之行動中，預計省府勢必面對全年度預算之難題。

巴士工會談判人員 建議接受臨時協議

建議接受臨時協議

在協議期內巴士服務應無阻滯。上述兩地之巴士司機，將於明(星期三)一日投票，表決是否接受臨時協議。該局主席李學倫表示，該局將繼續爭取充足之教育經費，以及反對削減人員及服務。在未來之三月十五日限期呈交八五至八六年預算之行動中，預計省府勢必面對全年度預算之難題。

會博世年六八 利順行進切一

型模有設心中列陳 貌面部全睹可民市

至目前為止，已有卅四個國家決定參加世界博覽會，但該會之人員預算，則將有超過四十個國家。此外，博覽會又計劃於今年五月二日將預展中心開放。該中心係位於該會場地東端，因有光之巨大球型建築物，其高度約相當於一座十七層之高之大廈，在兩端幾乎任何地方均一眼可見。現時在該會場地與李察士街之間之太平洋街博覽會陳列中心，放有一個已建成之博覽會模型，市民可在該處一睹該會建成後之面貌。

加郵局與工會 繼續認真談判

郵局發言人表示樂觀

(渥太華訊)加拿大郵政局及其最大工會之談判人員，星期日晚間在渥太華，雙方同意在星期日晚間繼續談判，以期達成協議。郵政局發言人表示，談判進展良好，雙方均表示樂觀。該發言人表示，談判進展良好，雙方均表示樂觀。該發言人表示，談判進展良好，雙方均表示樂觀。

智利前日發生猛烈地震

百餘人喪生二千人受傷

(聖地牙哥電)智利前日發生猛烈地震，造成百餘人喪生，二千人受傷。地震發生於當地時間下午二時，震中位於智利中部，震源深度約為十公里。地震造成多處建築物倒塌，並引發山崩。目前，救援工作正在進行中，預計還將有更多傷亡人數。

聯邦預算案越來越近

財長威爾遜排除加稅

(渥太華訊)財政部長威爾遜表示，聯邦預算案越來越近，但他排除加稅的可能性。威爾遜表示，政府將致力於平衡預算，並通過削減開支來實現這一目標。他強調，政府不會採取加稅措施，因為這將對經濟產生負面影響。威爾遜表示，政府將繼續與工會和企業界進行談判，以期達成協議。

李先念離京 赴緬泰訪問

(中國新聞社北京三月四日電)應緬甸總統吳山友和泰國國王普密蓬的邀請，國家主席李先念和夫人林佳樹，將於三月五日離開北京，前往緬甸和泰國進行訪問。李先念主席此次訪問，旨在加強中國與東南亞國家的友好關係，並促進經貿合作。

警火庫土樓酒年萬喜 業營復恢已微輕失損

(華埠訊)華埠喜萬年酒樓，前(三)日晚發生火警，造成輕微損失，目前業已恢復營業。火警發生於當晚十時許，起火點位於酒樓後廚。火勢迅速蔓延，但由於火警反應迅速，及時撲滅，未造成重大損失。目前，酒樓已恢復正常營業，受損部分正在進行維修。

Max King 美景食屋

BAKERY & RESTAURANT LTD.
277 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA
地址：溫哥華打東街277號 電話：684-2178

鴻圖偉構
設備一流

美景食屋定於一九八五年三月七日(週四)開張營業，同日舉行盛大酬賓兩週，門市部中西餅食、蛋撻麵飽一律八折，燒臘滷味九折優待，敬希各界僑胞垂注。

經營項目：

- * 早餐午餐
- * 中西餅食
- * 生日蛋糕
- * 粥粉麵飯
- * 明爐燒烤
- * 壽宴喜筵
- * 冷熱飲品
- * 蛋撻麵飽
- * 結婚禮餅
- * 晚飯小菜
- * 油雞滷味
- * 聯歡小聚

營業時間：上午七時半至下午九時
業務範圍：提供中西式飲食服務



美華眼鏡公司 隱形眼鏡中心

NEW VISION OPTICAL LTD. CONTACT LENS CENTRE

由香港資深眼鏡師
加國隱形鏡學專科
B.C.省配鏡學會會員 JOHN MAK 麥喜莊 主理

鳴謝啟事

本眼鏡公司經於一九八五年三月二日(星期六)開張營業，減價酬賓。荷蒙僑團領袖，同業先進，親朋友好，新知舊雨，惠賜花籃，盆栽，鏡屏及名貴賀禮，或登報致賀，寵愛有加，高誼隆情，殊深銘感，謹綴數言，藉伸謝忱。

美華眼鏡公司麥喜莊敬謝

七天營業 週一至週五：九時半至六時 週日：一時至五時
喜士定東街328號 電話：681-0305

● 看完本報 ● 敬請訂閱 ●

685-8575

零售每份三毫
每月八圓

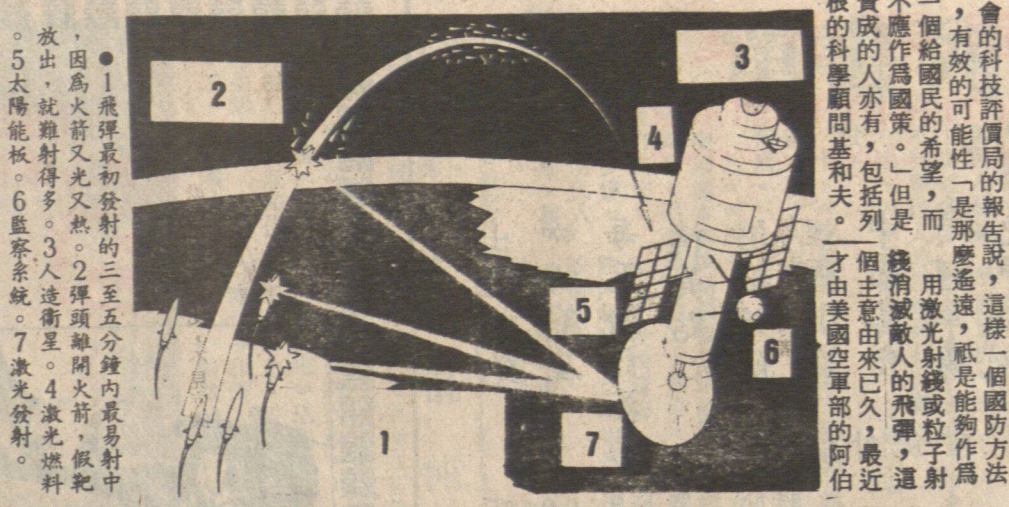
劃計防國戰大球星 期無現實·高甚度難

【本報多倫多訊】美國總統里根在二月二十八日宣佈，美國將開始一項名為「星球大戰」的太空防禦計劃。這項計劃旨在利用太空中的雷射武器，摧毀敵方的導彈，從而防止核戰爭的爆發。然而，許多專家認為，這項計劃在技術上極具挑戰性，且耗資巨大，目前尚無現實的可行性。

里根總統在宣佈這項計劃時表示，美國將利用先進的雷射技術，在太空中建立一個防禦系統，能夠在導彈發射的早期階段將其摧毀。他強調，這項計劃是為了保護美國及其盟國的安全，防止核戰爭的威脅。

然而，許多專家對此表示懷疑。他們認為，太空防禦技術目前還處於理論階段，距離實際應用還有很大差距。此外，這項計劃的耗資將是天文數字的，這將對美國的財政狀況產生巨大壓力。

一些國際觀察家也對這項計劃表示擔憂。他們認為，太空防禦計劃可能會引發新一輪的太空軍備競賽，這將對國際和平產生不利影響。他們呼籲美國在制定太空防禦計劃時，應充分考慮國際社會的利益，並通過對話和協商解決爭端。



阿伯拉罕·拉賓諾維奇說，這項計劃是美國在太空防禦方面邁出的第一步。他認為，這項計劃將使美國在未來幾十年內，能夠在太空中建立一個強大的防禦系統，從而確保美國的安全。

拉賓諾維奇是美國太空防禦計劃的主要倡導者之一。他認為，太空防禦技術的發展將使美國在未來幾十年內，能夠在太空中建立一個強大的防禦系統，從而確保美國的安全。

然而，一些專家對此表示懷疑。他們認為，太空防禦技術目前還處於理論階段，距離實際應用還有很大差距。此外，這項計劃的耗資將是天文數字的，這將對美國的財政狀況產生巨大壓力。



手工縫枕的女人 搖身一變成富婆

【本報多倫多訊】一名多倫多婦女，因手工縫製枕頭而致富。她名叫蘇珊·史密斯，現年四十九歲，住在多倫多市郊區。她經營的「蘇珊手工縫枕」公司，在過去幾年中，生意興隆，收入豐厚。

蘇珊表示，她對縫製枕頭有著濃厚的興趣。她認為，手工縫製的枕頭不僅舒適，而且具有獨特的藝術價值。她的公司生產的枕頭，深受顧客的喜愛，銷路很廣。

蘇珊的成功，是勤勞和創意的結晶。她通過不斷的努力和創新，將自己的愛好發展成了一個成功的商業。她的故事在當地引起了廣泛的關注，被譽為「手工縫枕的致富傳奇」。

誠信 餐館用具供應有限公司

恭祝華友好顧客新春健康·來年更多幸福·新春特價：
八安沙玻璃茶杯·六打三十三元·新型雙層厚炒鍋·壹千五百五十元·高型銀頭三件頭七十九元·HAMILTON BEACH
碎冰機·壹百四十九元九角九·雙層厚鋼洗槽·三百七十元·還有大批各種用具·請來本公司陳列所參觀·
免費估價·歡迎詢問·我們樂意為您設計新穎餐館·
價錢最低廉·服務週到·一個電話就辦妥。

SQUARE DEAL
RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1268 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1S6
(604)251-1117

精工 錄影音響修理

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER ST., VAN.
七天營業近28街
閣下之錄影機是一件精密儀器·需要由經驗豐富之技師作定期檢查·以確保錄影清晰

錄映機綜合保養 只需 \$29.95

包括：
· 檢查及清理皮帶及齒輪
· 清洗磁頭
· 清理機內塵埃
· 檢查錄影帶之拖力
· 潤滑所有活動部分
· 一份詳盡之性能報告

Tel: 876-8320

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
872-0696

許忠房屋裝修中心

承接一切房屋裝修
鋁質雙重玻璃窗門
膠質外牆·防風門
保潔防風玻璃窗門
窗紗·水閘·屋頂
快捷妥當免費估價

超記裝修 裝修房屋 大小工程 油漆間格 土庫翻新 改裝加建 車房修路 快捷妥當 保證滿意 電話：274-8249	昌記裝修油漆公司 承接泥水木工傢俱等 各大小工程忠誠為僑胞 服務工作快捷妥當 電話：二五四一七五〇三 六八七四〇四九四	亞趙建築公司 J. CHIU CONSTRUCTION TEL: 327-2588 免費估價 園牆工程 水電工程 設計圖則 裝修新屋 承接土庫 設計圖則 裝修新屋	宏海建築 承接土庫 設計圖則 裝修新屋 承接土庫 設計圖則 裝修新屋	劉士建築 承接土庫 設計圖則 裝修新屋 承接土庫 設計圖則 裝修新屋	油漆噴漆 承接土庫 設計圖則 裝修新屋 承接土庫 設計圖則 裝修新屋	藝工建築公司 承接土庫 設計圖則 裝修新屋 承接土庫 設計圖則 裝修新屋	捷美設計室 437-3787 發展地產 發展地產 發展地產	中明 油漆裝修大小工程 土庫間格屋頂補漏 免費估價 電話：325-5459	朱氏裝修 電話：433-9784 政府土庫 政府土庫 政府土庫	嘉倫裝修 擴土路屋水內 建庫台頂潤外 房間車庫漆油 房格房修色漆 電話：437-8742
BING PLUMBING 428 SALSURY DR. 1976 VAN. 254-4935 炳記 安裝煤氣和接駁政府的 水喉坑渠煤氣消防喉 修理土庫漏水電通渠	關氏建築裝修 CONSTRUCTION 晚六時後：254-7460 工水瓷內土庫舊 精電磚外庫房屋 廉修鋪油間陽翻 修砌漆格台新	李華建築公司 專內外承土 做釘庫 灰板屋 板漆頂 格 電話：685-3653	永興裝修公司 油漆傢俱·土庫間格 水喉清潔·土庫開格 大小工程·無任歡迎 電話：四三三一一九二二	多途電器 88 DORTO ELECTRIC 政府住宅修理 府府府府府府 府府府府府府 府府府府府府	達明電器工程 承接土庫 設計圖則 裝修新屋 承接土庫 設計圖則 裝修新屋	JOHNNY CHOW PLUMBING 959 EAST 21ST AVENUE VANCOUVER, B.C. V5V 1S4 PHONE: 876-2057 876-6872 保日水水 保日水水 保日水水	強華公司 KENWARD CO. 431 COLUMBIA ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 684-8821 保當工器承傳及修理 當當當當當當當當當當			

ALMETCO Home Improvements DIVISION OF ALCAN CANADA PRODUCTS LIMITED 2441 UNITED BLVD, COQUITLAM, B.C. V3K 6A8 (MAYFAIR INDUSTRIAL PARK, NEXT TO PORT MANN BRIDGE) 請選用以下各種優質產品，改良你的房屋 既舒適又可節省能源。既有價值又會使你 感到驕傲。 ■ 保用五十年 FLEX-LOX ■ VINYL 外牆 ■ 鋁質外牆 ■ 屋頂鋁板 ■ 防風玻璃窗 ■ 保潔裝修玻璃窗 ■ 重裝或更換 ■ 溫室玻璃窗 ■ 天窗上蓋 ■ 窗外兩旁鋁板 ■ 活動天門 ■ 入口大門 ■ 防風門 ■ 柏文或公寓牆樓圍欄 ■ 天井及走道圍欄 ■ 日光室 ■ 四吋及五吋沿牆水溝 ■ 及下水渠 CALL 526-0828 ASK FOR GARY WONG	順發冷氣工程 雪凍暖冷電 櫃房氣氣爐 修理按裝肉食·牛奶·菜蔬櫃。 日夜服務·免費估價。 電話：298-1431 朱先生	各種地氈地布 平賣 CARPETS & LINOS At Very Low Price 適合住家·寫字樓·餐廳及團體用·大宗選擇·包 按裝 我們備有各色地氈適合你的需求·請來參觀·另 有特價地氈出售·我們有許多滿意的華人顧客(這 是友善的商店)。 地氈城公司 CARPET TOWN Ltd. 116 E. Broadway VANCOUVER B.C. 876-2251	建安建築公司 KENON CONSTRUCTION LTD. 3436 E. 3rd AVE, VAN. B.C. V5M 1J8 電話 255-6962 專·ROOFING 屋頂瓦仔15YEAR WARRANTY 門·ESCLAD VINYL SIDING 外牆板 安·5" ALUMINUM GUTTER 5 吋鋁質水溝 雙層玻璃窗鋁質陽台上蓋 40 YEARS WARRANTY ·房屋改建 土庫間格 免費估價	HILLCREST PLUMBING 三種顏色之浴盆·原價 \$510·現售 \$299.50 GRANITE 水喉·多種顏色·原價 \$178.50 現售 \$99.50 不鏽鋼淨水·原價 \$146·現售 \$89.50 多種顏色之浴盆·原價 \$32.50 不同顏色之浴盆·原價 \$32.50 多種顏色之浴盆·原價 \$32.50 多種顏色之浴盆·原價 \$32.50 212 E 17th Ave. 879-5301 1447 Commercial Drive. 255-8244	張記裝修 土庫間格 內外油漆 瓷磚鋪砌 水電修理 日電：521-9121 夜電：872-6841	修理水喉 電話：251-6248 余沛	DONG PHUONG 冷暖水電工程 CONTRACTORS LTD. 2165 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. 安裝·修理·保養 廚房·浴室·全部設備 專科冷氣·雪櫃·水喉· 不銹鋼爐頭安裝燒烤 特設24小時 緊急修理服務 快速妥當·收費合理 TEL: 253-3913 667-0005	余正木工泥水 電話：251-6248 各改油屋水磚水廚牆政 項建漆頂喉石泥廁身府 裝加粉瓦修砌路磁批牌 修建刷仔理結面磚盥照
--	--	---	--	--	---	-------------------------------	---	--

東邊戰局

【本報記者採訪】東邊戰局，目前正處於膠著狀態。在軍事上，雙方都採取了防禦姿態，但暗地裡卻在進行各種準備。在外交上，各方都在密切注視事態的發展，並根據自己的利益採取相應的行動。目前，局勢雖然緊張，但還沒有到不可收拾的地步。各方都應該保持冷靜，通過對話解決爭端。

非真不語

【本報記者採訪】在當前的社會環境下，「非真不語」成了一句流行語。許多人對很多事情都持保留態度，不敢輕易發表意見。這種現象反映了社會的複雜性和人們的心理防線。在這種情況下，保持沉默有時是一種明智的選擇。

物極必反

【本報記者採訪】物極必反，這是一個古老的哲理。在當前的社會生活中，我們經常看到一些事物發展到極點後，就會發生轉折。這種現象提醒我們，在處理問題時要把握好分寸，避免走向極端。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

借肚生仔

【本報記者採訪】借肚生仔，這是一個在民間流傳很廣的傳說。據說，有些女人因為無法懷孕，就會借用別人的肚子來生孩子。這種傳說雖然聽起來很荒誕，但在某些地區確實存在。這反映了人們對生育問題的關注和對傳統觀念的堅持。

蛇與鴿

【本報記者採訪】蛇與鴿，這是一個象徵性的比喻。蛇通常被認為是陰險、狡詐的象徵，而鴿則被認為是和平、溫順的象徵。在當前的社會生活中，我們經常看到一些表面和善的人，背地裡卻在打著算盤。這種現象提醒我們，在與人交往時要擦亮眼睛，不要被表面現象所迷惑。

中書抱獨善其身的想法

【本報記者採訪】中書抱獨善其身的想法，這是一個在官場中常見的心理。許多官員在處理公務時，只顧自己的利益，而不顧大局。這種做法不僅損害了政府的聲譽，也給社會帶來了負面影響。我們應該提倡公而忘私的精神，為社會做出貢獻。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

笑死人

【本報記者採訪】笑死人，這是一個形容極度幽默的詞語。在當前的社會生活中，幽默已經成了一种重要的社交工具。許多人在笑話中釋放壓力，緩解緊張的氣氛。幽默不僅能讓人開心，還能增進人與人之間的感情。

一六七：上樓作法

汪國昌果然又係去買香，然後去到賭場後門對上那一列民房，上樓作法。

客家周與阿占跟踪到嚙。」

二萬銀做本。」

阿占曰：「賭幾多鋪？」

師姐容曰：「佢冇講

蜂語風言

必然過程
又一批屋邨十二月加租。
結果又是反對無效。

有心無力
港府盼居民能購居屋。
其實可不必鼓勵。

望穿秋水
估計今日天氣轉涼。
百貨公司已等得不耐煩。



裕家·墨·沙·路·交——事故船空渡号1于竭

源桃外天



心

[illegible]

二四一
馬魂開了啤
「來，咱們
酒杯。」
「我不想喝
一看到酒，
「不要緊，
「今天是聖誕
，再遞給她。
「你看，只有
大半杯，你想
多喝也沒有呢
「」
辛茹終於接

[illegible]

是可怕的，
人，後果更不
「開始咱們
「這晚餐沒
可是，別有風
夜轟轟烈烈的
夠情調，清

地說：『何來在這一個地方？』只有他們兩個有把握。

『聖靈的餐吧！』那魂動起刀叉的，有昨天深夜的晚餐那麼豐富，香味，另有情趣，你覺嗎？平安，你覺得飽的？』晚卸拘酒醉，茶也吃得盡了！』

絲連 懷楚

對她有點希望

劍 蕭

來？』

把紫雲用問

兩人剛坐下，忽然響亮閃出一位少女，鬢髮並不整齊，但神色卻十分高興，她未到，便迎著火把般的，『小師妹，你怎麼到現在才來，我跟你大師兄很想念你們，光顧弟怎樣一齊來？』

他微睜，心中想：『他姓何，姓對他剛好，』

十一：劍斷情絕

他微睜，心中想：『他姓何，姓對他剛好，』

志，到學校讀
何同志笑容
「是不是我
別的什麼的需
「我們來問
「她在學校
「很好。」
香港，就不回
「不是這個
要回來的。因
那邊要有身
前不少人背
着了，遣返回
留，是不可能
結果。瞧，我
個去香港旅遊
有點希望的。

她拖在地上的手表現得極不情願。滿面地和他握握手說：「你們寫的我們再勉強的有什麼問題？還是我們要我們再勉強的有什麼問題？還是我們再勉強的有什麼問題？」

問，是手向上而已。——江同志說：「表現不表現，我不管。」

他固口答：「是不是擔心她去了問題，」他搖搖頭說，她一定以為香港方面不准他們居留下去的份兒才以為可以長期居留的。聽說來了，像到了香港，還是被拘留了，受到批判，在香港要居留的，那我們和香港是合作的，我扯過了，我說，香港是我們的，人，真是新聞啊。我們對她是

紅顏。
文·執石

阿蘭說：「你大師哥在向我問候！」

程青：「把妳的快往，上下了，我你大師哥在向我問候！」

我說他小師姐好漂亮，小師姐簡直是天仙化人嘛！」

「把紫雲霞通通紅，快閃閃道：『大嫂你笑笑了！』」

程青笑道：「你來看！正開會，等下便到——你到香港！哪，這位是梁自牧。」

徐天飛自我介紹，程青看了

還不會——她對內心希望他能夠帶他到香港去，帶他到香港去，帶他到香港去。

徐天飛恐怕

瑛瑛驚惶地：「多一樣什
那握刀的賊
「我們知道
時常在電視中
來，心猿意馬
，來剖財的，
便算了，你却
你，也就不能
另一賊人哈
道：「我們除了
財，還要刮色
瑛瑛大吃一
「你們不要
樣，我家裡有
慫恿，你們要
隨便搬走好了
不要侵犯我！
要傷害我！」
兩個窃賊便
奇事出現了

[illegible]

高處不

勝寒（十四）

有很多問題的，奈何事前沒有通知行得太急了。

中午請全體屬員午餐，然後趁飯時間，將新人事、新的工作方出來。

性的，有慣性的，平日慣性了，就是這樣做，自然沒有什麼，而

一天，劉潔貞問她爲什麼些嘲諷的話，晚飯後，劉潔貞親入廚，劉家光追入，都是你。又關我事。你呀，縱至此，忍不住。她還不是。近來比較少和。你知爲什麼。我知，升。劉潔貞又冷。

[illegible]

劉家光聽了

「看來小師
知光師弟知

自己置身其中不便，便道：「齊副主，咱們是自海城幫處，得悉幫與天地盟交惡的事，所以過來，咱們不是來談公事！」程青拉著紅紫說，「如此等下我再去找少爺，今午無論如何也要請少快到公司吃一頓飯！」

大家含笑答應，程青拉紅紫到房中，她兒子正在房內玩耍，程青道：「龍兒，快叫姑奶奶！」

紅紫見了兒子，歡小跑進

「你頗有好感，
紫薇配成雙。
入棧，你還不
有些家事要談」

紫微道：「娘，她便是把姑姑麼？」

把紫微見他長得伶俐精神，將他抱了上親，輕輕在他臉蛋上親了一下，最小個道：「姑姑爹，姜生年就說你會來看我，你現在才來！」

把紫微有點慚愧，自己心中只有愧怍，早把話說完了，便道：「姑姑不對，你姑姑好不好？」

程青道：「小龍快下來，姑姑剛來累了，你去拿些菜羹，叫她多弄幾個菜，說服要請客。」

(二八六)

史悠久，支系
州五個省（區）
密林中，所以
因地而異，極
又妙趣橫生，
瑤族的青年男
社交、戀愛是
的。他們喜歡
來尋覓愛侶。
相對約歌，用
手臂上咬一口
。當愛情發展
西金秀的茶
從臘月十五至
際，自由物色

題的。先生可否爲有關此種的題呢？

飛鳳：姑且不論。

瑤族：在全國約有一百二十五萬餘人。由於繁多，又散居在廣西、湖南、廣東、雲南、貴州等處。

女婦前
十十分動

雲南勐海縣的瑤族青年男女，每當歲暮降臨時，便歌聲互答，以度新年，生理上的追求和互相稱頌，這便是他們成爲愛情橋樑的象徵。

女婦前
十十分動

到一定程度時，雙方互贈信物，姑娘便在戀人的衣襟上，縫成一塊五開放。未婚的青年男子利用公開和追求方式，廣西南部的白褲族，利用公婚

瑤人婚俗甚爲有趣

桂滇各地大異其趣

去過粵北的人，都聽見過「惡客」一語，不熱不熱，去否則，必然有幾隻年長的老鸛，在空中飛舞着。

瑤族的婚姻形式很複雜，也有就親，口約或娶妻，小伙的父母中家裏的中保，也常有就親，帶上少許茶葉或兩頭牛馬銀錢送給丈父母。

而結婚，要經過三個月沒有返還，這門婚事才算定局。大抵因爲，廣西防城的瑤族，用木不便的男方家求親，即由木匠的方方各製一隻木棍，若失敗，或成婚，立刻叩吉去放。廣西保界的瑤族，即將兩個男媒人帶上一些豬肉和兩頭牛馬，向女方求親。

族，小伙或其父母兄長在中某個嶺，即將兩個男媒人帶上一些豬肉和兩頭牛馬，向女方求親。

女家的雞巴。女家若同意，便供酒。肉酒，午後即舉行婚禮；若不滿意，便將他殺雞列隊回寨。

瑤族的媒具有鮮明的民族特色，還沒有坐子或騎馬的習慣，只有媒妁打着圓扇在前面引路，後面跟着二個打圓扇，婦女。（正風、新八二九）

通天曉先生談
現代動物學學家怎樣知道動物的生活習性

後樂七號返回至主山下車，遊覽土崖後，行至站至公園，可造北苑公園，可造

捉來研究蛇都死矣

動物生理學之微觀追蹤

微觀生理數據自動測量儀器科學

過去，生物學家研究動物生理，將牠們的資料，並作爲研究。但是，這種所獲得的天然環境中的情況，故容易不真實，且現代在天然環境中的情況相反。

例如，像現在微觀型（無線電發射機探測器）使用在疑難處上，然後利用無線電接收機對疑難的行動，從而知道牠們進行觀察到疑難的行動，現代動物學家便是由此而啓發，應用了同樣的技術來追蹤研究野生動物。

目前，動物學家不僅採用了微觀無線電發射機，還採用了微觀型測量儀器。自動測量儀器各種最新的微觀型測量儀器。牠們研究野生動物在自然環境中的情況。牠們將先將研究的野生動物捕捉，然後給牠們施行小小的手術，將上述微觀型儀器安裝在牠們的體內（微觀無線電發射機亦可裝在牠們

過去，生物學家研究動物生理，將牠們的資料，並作爲研究。但是，這種所獲得的天然環境中的情況，故容易不真實，且現代在天然環境中的情況相反。

例如，像現在微觀型（無線電發射機探測器）使用在疑難處上，然後利用無線電接收機對疑難的行動，從而知道牠們進行觀察到疑難的行動，現代動物學家便是由此而啓發，應用了同樣的技術來追蹤研究野生動物。

目前，動物學家不僅採用了微觀無線電發射機，還採用了微觀型測量儀器。自動測量儀器各種最新的微觀型測量儀器。牠們研究野生動物在自然環境中的情況。牠們將先將研究的野生動物捕捉，然後給牠們施行小小的手術，將上述微觀型儀器安裝在牠們的體內（微觀無線電發射機亦可裝在牠們

號車至中山公園、遊覽山公園、孤山、放亭、平湖月島。然後回中山公園，乘船遊湖心亭和二月月，三潭印月乘船至花港園上岸，遊花港觀魚園遊花港公園以後乘四號花港公園以後塔。登塔，觀賞錢塘雖然有

面部
少睡

梁

以獲知這些野
，使動物學家
例如，一種
後發現，牠們
敵的棲息地
去從一般情
野兔和山嵐
時，心跳率
用上述遙測
有一種野兔
受到侵襲時
反而比平常
學家命名為「
動過慢」。又
理論上認為

[illegible]

喉部

部不時紅腫痛

中國人先生
你這種情
面之醫生檢
慢性扁桃
療才是。因
抵抗力下降
這種病，而
現在之處
些喉糖，如
這是否就
可以同時了

通大藥先生：小弟因喉嚨不適有兩年多，至今還是不時紅腫痛，每見醫生，說說沒事，吃喉嚨藥依然一樣，並無好轉。現請問先生，小弟是喉嚨病還是其他問題？ 中國人

況，應是屬於扁桃腺慢性炎症，是屬於耳鼻喉科，找這方面專家，才是適合的。

發炎，是適合的。

因為長久治愈而仍未有好轉之時，應考慮作手術治療。至於發炎，其高低的內含菌數很多細菌，到你一着涼或感冒，它就發出來作惡，使你喉嚨多痛苦。如果你真是患了年來仍未好轉，這就應考慮作手術治療。

海峽殖民地一方面應吃些消炎藥物，以對抗炎症，用一週時間，亦應吃些消炎藥。

Metelchuk，亦應吃些消炎藥。

喉嚨病，我不作什麼設想的。但是，你在看醫生，應是得到的。（樂生書，新八三九一）

點，正如上面所提到的，高聲很大程度是決定於先天。是無可奈何，這也是你可以做些運動，如跳繩、打籃球等，這均有利於增高。你約十六歲，還有好幾年增高機會，我們的估計，你起碼也要五呎四吋高，因男孩子在十二歲以前，仍然會有增高的機會。

你想骨格壯些，胸部肌肉多些。那麼，這就應不間斷地鍛煉了。你去做些投擲運動，如草標之類，對於胸骨骨

生理學談

高相

飯後沖涼

飯後的一小時多些，食物都在內。此時胃內正進行「蠕動」，須較多的血液供應營養給腸胃系統，以支持其消化工作。立即沖涼，如是沖冷水，則使胃部血管收縮，全身表面及胃部血管收縮，全身表面的血液便有一部分流向胃部，這情況對消化有利，但為不利。

一當沖完涼，血中氧氣後，血中大量奔身表體，而身體體化系統的血液供應感不足，這就是如左。

再者，如是患有嚴重高血壓，在短時間內大提高血壓，這就是由熱度、表皮血管擴大，內臟（紙）血液大量湧出於熱水刺激下，亦能影響消化。沖完熱水後，表皮又逐漸回復原來狀態，故脈管內之血液亦無益。

有含鈣質豐富的食物，都是合酸性的食物，都是合鹼性的食物。（盧大夫、新八、甜薯干、辛皮灰、麥芽製食品都是。）

何處有害因原講現意注你請

衛生堂

但不久

[illegible]

外搽藥物，
減色素的藥物，
如obscure，但
富貴，估計要
元一支。而且
素是近於紅色
未必合適的。
(二)手脚
是為多汗症的
。常是不明原
概與遺傳有關
點要提醒你的
母於精神緊張
液就會更多。
必須要學會自

多汗，這
一風表現
的，但有大
的，那就是
時，其汗
因此，你
不能走路，
難也。二體
，上肢有一
臂，

使色素沉
精。其作用之原理，均
易於毛髮脫落，這樣就
是脫毛脫毛，達到脫毛
的效果了。但是脫毛
只是暫時性的，不久又

皮膚病。但是不能換脫
的，對不起來。某醫院之
，不無其意。我
不而知了。（衆笑聲）
（第九五五）

杜舜傑先生：
「躄」亦作「𧈧」
，但本港出版
的《普通華字
字典》作「𧈧」
，

躄魚種這
臂如鰭

是有很好的

洗手，抹乾，那

煎吧？那

但被滅

汗就乾

少，就會

少，就在

因此，在

有多個大價

主張作道

促進其發育的作用

是未完全定型的，

動上來說，這樣

。（葉醫生、新

想看看一些「割樹增產」些，辦法

「一聲驚」，行是說你「一感嘆」詩：「日何許耶？」

生活在那熱帶叢林中的「鯉魚」牠們的胸好好像兩隻手臂，木具有多指的手，藉此能好像海底，好像兩旁不離於的一側」。又能拼石岩或海礁之上。又豈能魚之名，可能是由此而來吧」（林華，新八三五五）

高也似能有三時增加而因此，你想連二、三時之謂相繼而至，這時未必了，多作些運動看看有何？

「草魚」

「草木」

先生：
（你年十九歲，
高二三時，
長高增速之年，
年能長高三四
寸，增速放慢一
二歲才告停。

要在於遺傳

不可略盡人事

者是能完成性行爲，能得快樂之功能，這雖然是其標準了。但是只要不是畸型，那就絕大多數人，些沒有問題，他們同樣可以過結婚生活，同樣有愉快的生活的。對於那沒有根柢的說話，實在不必去會。（譯自英文，新三九三七）

利用當地華僑僑眷多優勢

晉江農民兼從事工業 湧現許多專業化鄉村

大批能工巧匠發揮聰明才智成爲企業家

【本報特約】晉江縣農民兼從事工業，湧現許多專業化鄉村，大批能工巧匠發揮聰明才智成爲企業家。晉江縣農民兼從事工業，湧現許多專業化鄉村，大批能工巧匠發揮聰明才智成爲企業家。晉江縣農民兼從事工業，湧現許多專業化鄉村，大批能工巧匠發揮聰明才智成爲企業家。

文革中被擠佔僑房

山東省已全部清退

【中國新聞社廣州電】山東省已全部清退文革中被擠佔僑房。山東省已全部清退文革中被擠佔僑房。山東省已全部清退文革中被擠佔僑房。

洛杉磯「中國聯誼會」

到達北京參觀訪問

【中國新聞社北京電】洛杉磯「中國聯誼會」一行，已於日前抵達北京，開始爲期三週的參觀訪問。洛杉磯「中國聯誼會」一行，已於日前抵達北京，開始爲期三週的參觀訪問。

廣東華僑商公公司 春節彩電箱

【中國新聞社廣州電】廣東華僑商公公司，爲慶祝春節，特製一批彩電箱，分送各界。廣東華僑商公公司，爲慶祝春節，特製一批彩電箱，分送各界。

東莞農民辦工廠 發展家庭小工業

【中國新聞社廣州電】東莞縣農民，爲發展家庭小工業，紛紛興辦工廠。東莞縣農民，爲發展家庭小工業，紛紛興辦工廠。

僑情

僑情：僑胞在異鄉的生活情況，以及與祖國的聯繫。

閩南龍海新景觀

閩南龍海新景觀：龍海縣的建設成就與新面貌。

白礁慈濟宮修葺一新

白礁慈濟宮修葺一新：古剎煥然一新，吸引信眾參觀。

法蘭西金獎捐贈油畫展 舉行在禮獎頒府市暨

【本報廣州專訊】法蘭西金獎捐贈油畫展，將於近日在廣州舉行。法蘭西金獎捐贈油畫展，將於近日在廣州舉行。

廈門旅遊購物中心開業

廈門旅遊購物中心開業：爲遊客提供便利，促進旅遊業發展。

《湛江鄉情》

《湛江鄉情》：反映湛江鄉土風情的文學作品。

白礁慈濟宮修葺一新

白礁慈濟宮修葺一新：古剎煥然一新，吸引信眾參觀。

余景輝會計師 會計、稅務、個人入息稅 價錢平，工作可靠 上門接送 電話：325-9580	雲城汽車修理 VANCITY AUTO REPAIRS LTD. 1344 FRANKLIN ST. 電話：251-5211 專門修理美國各種汽車 及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW 政府執照·經驗技師 鄭宗發君主理 各項修理 絕對妥當 價錢公道 營業時間：週一至週五 上午九時至下午六時 請電話預約 週六上午九時至下午四時	一味靠撞 車身撞壞 不必操心 修理完好 更有禮金 二十年經驗噴油技師主理 採用世界著名杜邦漆油 包你快平靚 電話：251-9119 HAWKS AUTO BODY 794 Powell 街 Hawk 街 由喜士定街到士街轉入	高雅洋服 KINGSTON ST (乃街) 3917號 電話：872-4922 承接改衫，訂做西裝 梁相業
防盜 JIM'S WELDING LTD. 供應家庭及工商(工廠)324-1020 (住宅)325-8922 防盜花窗、大小鐵閘、 花園鐵閘、貨車鐵閘、 交貨快、上門燒焊 鐵門防盜窗每日24小時 保護府上家人及財物安全 電焊部份，保用十年以上	城市駕駛學校 City Driving School 4522 綏街近廿九街 電話 874-4544 師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語 耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務	京士威駕駛學校 KINGSWAY DRIVING SCHOOL 3351 KINGSWAY 歷史悠久，經驗豐富 教師黎美英 MAY LAI 434-5982 (廿四小時) 全程 130 元	廖盛烈窗簾公司 雲高華沙街四三一八號 電話：874-1933 服價花及各專 務錢色百式門 週相新葉布製 到宜顯簾簾造
聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL (1977) 校址：823 號喜士定東街 8 HAWK (近唐人街) 歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 技法速成 耐心教授 免費接送 11日考取 筆試路試 八週半紀念 8小時 \$145 酬賓大特價 6小時 \$120 電話：321-3371或253-1333曹先生	高級駕駛學校 4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL 專人輔導英語筆試 CLASS 4 5 6 872-8717	王志龍駕駛學校 PERFECTION DRIVING SCHOOL 地址：7229 綏街近 57 街 本校教師，全線經驗最 豐富，保證技法速成， 普通班 \$125 元 絕不拖錢。 教師電話： 唐達良 253-3825 王志龍 325-7965	上海裁縫 承接中國禮服， 新娘旗袍，唐裝 衫褲，男女裝棉 衣。 電話：438-7535
萬國駕駛學校 地址：206 東六街及福街 223 號 電話：254-2805 872-0058 教導經驗豐富 學技容易快捷 全場收費最平 效果保證最好	宇宙駕駛學校 Universe Driving School 校址：百老匯街 119 號 7 室 免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班 特價八小時課程 \$136 電話：874-2524 137-9617	嘉華駕駛學校 ALPHA DRIVING SCHOOL #1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. 歷史悠久 經驗豐富 全線 130 元，並有筆試班。 馮坤威校長 294-4009	安全駕駛學校 安全實用·技法速成 筆試路試·收費公平 請電：876-8434

DASON REALTY LTD. 公司: 879-6331

DIANA FONG 方淑羣

住家: 734-9552

房屋買賣 免費估價

二月新盤

- ▲ 乃厘夾柏栗街, 十分鐘利唐人樓, 三層屋出租, 掃草地, 開價 \$280,000, 近詩夫路及學校, 2316 K.R.
- ▲ 16 街夾多利, 兩睡房, 土庫完成, 可收租, 開價九萬。
- ▲ 41 夾 K.B.R. 街, 一年新屋, 五房兩廳三廁所, 好地段, 5560 LANCETER 請速價歡迎參觀
- ▲ 域多利夾 33 街, 兩舖位, C2 開價十八萬。
- ▲ D.E.L.T.A 商業樓, 六年新租價好, 開價一萬零九千, 寬大停車場 9185 SCOTT ROAD
- ▲ 萊佛士舖連貴客三睡房開價十幾萬, 6707 菲沙街。
- ▲ 某行舖加住家, 三睡房, 開價二萬五千, 錫夾 27 街。

百萬能實業公司

中文傳呼電話：
667-0687

Kenneth Kwan
關煥隆

公司：438-8161
住宅：435-7257

買賣樓宇，免費估價

◎西區新屋卅餘萬元。
◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120
尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，
開價卅餘萬。
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
◎果欄連實業，十餘萬元，有關詳情，請

▲單層石屎商業樓價\$155,000。
▲北雲西三街146號商業出租。
▲雲東區柏文\$185,000。
▲北雲商業樓，\$295,000 電聯絡。

陳憲明
STEPHEN CHEN: B.S.
住家電話 傳呼機
325-6075 680-7089

▲ 栢文東 15 街夾 緬街二房一廳
有花園開價六萬五千。

▲ 西區六 卅栢文入息好地點一流投資最好。

▲ 栢文近 緬街夾 東十五街，一房一廳保養良好。

▲ 3242 ECLIPD 街二房一廳，土庫二房一廳可出租。

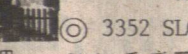
▲ 壹套貳貳夾十八街，三房一廳，土庫完成可出租，標準地，房主急賣。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司： 876-8841



ANDY C. CHAN



◎ 4354 PRINCE ALBERT ST.
29年一廳兩房，面積八百尺，土庫大廳及一睡房，價九萬餘。

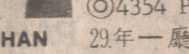
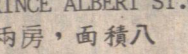
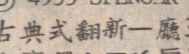
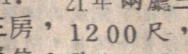
◎ 4955 SPENCER ST.
古典式翻新一廳三房，土庫獨立二睡房單位，33x99' 開價八萬餘。

◎ 3352 SLOCAN ST.
21年兩廳三房，面積約1200尺，土庫二睡房單位，酒吧，開價118,900現款只需\$29,000。

◎ 21418 RICHMOND ST.
近PNE佐治街新靚屋，兩廳三睡房，土庫二睡房，酒吧，開價\$125,000，抵買！

住宅 二九八·八五五五
公司 六八四·八〇二五

陳宗怡

◎ MONTECITO, BURNABY
高級複式相文公房，上下1400尺，兩廳三睡房三套廁所，近小學，\$76,900。

◎ 近 SEARS 兩層商業樓
每層二千四尺，樓下南旺舖位 \$299,000現款十萬

◎ 255 EL4TH AVE
近士巴丹拿街，兩廳三睡房(704尺)大廳有壁爐，只8年新，地下泊車，只5萬餘。

◎ 2168 RICHMOND ST.
八八翻新，雙層玻璃窗，新式廚房，新熱水暖氣，土庫完成，定價九萬八千五。



MULTIPLE REALTY LTD.
JEE MA 馬健山
433-4255 宅住

公司: 434-1431

ROBERT NING 任克俊
住宅 321-5163





本拿比 32x122 樓上兩睡房，樓下一單元，收租六十九元。

▲ 7個月新 7216 INFERNESS 33x138 每層超過一千三百尺，五至六睡房，三浴室兩大爐，太陽台歐洲建築師，開價十五萬餘。

▲ 1060 B 58，三睡房，土庫兩睡房單位 33x11.9 兩浴室有大爐，39年新，價錢相宜。

▲ 380 B 58 39年新，樓上四房，樓下雙車房，原主搬遷急售價九萬餘，歡迎還價。

▲ 15 租相交通 P 15 兩年新四層及地下停車場，位街角住家時電大費。

▲ 餐館急賣，領有全部牌照，超過二百座位及酒吧位，一向有二樓北京茶館中酒有武裝，有四年批約，可續期六年，營業額甚佳，大有發展機會，裝修成本逾15萬，新樓宇，有廿個泊車位，開價九萬餘，歡迎還價，勿失良機。

▲ 唐餐館出讓，請來電詢問。本拿比16年新，四睡，好收入街角地，58x110。



許孫少儀 *Patsy Hui*



Montreal Trust
REAL ESTATE DEPARTMENT

公司電話: 274-7221
(24小時)

住宅電話: 274-9797

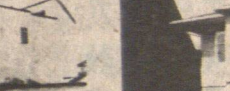
滿地可實業公司



▲ 10566 TRURO, 烈治文西區豪華型, 二千三百尺大屋, 樓上四睡房及遊戲室, 新型設備齊全廚房及潮大家庭室, 後園有 JACUZZI 及金魚塘, 環境優美, 價十四萬四九百九。



▲ 10660 SPRINGHILL CR. 烈治文西區海景新歡旺屋, 地點好交通方便, 三睡房書房家庭室, 每邊面積約一千五百尺有天窗及私人花園, 兩邊只平價十六萬四千一百, 適合三代同住。



▲ 4325 SOPHIA, VAN, 投資良機 50x217 地, 近橋夾28街, 可建九組板文, 現址有四睡房兩層屋, 平賣十六萬。

▲ 生意出讓, 烈治文區汽車車身修理廠, 全新設備, 廠內面積一千四百方尺, 生意東主退休生意及所有設備廉讓價四萬九千, 請電許太 274-9797 或史先生 943-9020。



何仲生

JOHNSON HO

住宅電話: 464-7602

滿堂紅 實業 燕梳 有限公司
建築 裝修

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
 1820 BURRARD, VANCOUVER, B. C. TEL: 736-1121

信用卓著 · 經驗豐富

新舊房屋

生意買賣

工商柏文

投資移民

中加貿易

高骨材靚屋

OCCUPANT 高尚住宅區 EAGLE RIDGE
五年新 SHELTON 三睡房靚屋，白人業主因工作遷急賣，僅收價十一萬，租銀五百至五百五十。
價半折三睡房靚屋，環境清靜，保養一流開價僅十萬三千，欲購從速。

EAGLE RIDGE 十年全新，三睡房 SPILT LEVEL 實用面積一千八百平方呎，十萬零九千急賣。
全新三睡房靚屋，十萬零五千。

歡迎電約引者

新盤

座落 GRANVILLE 大街，近第十街商業中心內，女時裝舖生意，東主願讓步急賣，生意穩定，取價三萬有奇。南本埠比柏文區，京士咸士 ROYAL 大街、大廈地下，小型美舖生意，日營業五、六百元，東主急賣，長，營五百，淨力四萬餘。

FORT LANELEY 埤達美舖生意，日千餘，生意穩定，賺銀九萬餘，過，租客好，取價七萬餘。

FORT MOODY 聖約翰大街小號 SUPER MARKET 經營鮮花以上，租賃生意，月營千元以上，租平長生，取價拾萬元，瓜菜，賺銀三萬，價拾萬元，過五千。

北本埠比柏文區內咖啡濕生意，兼營酒吧內小食，容易迎客，有長租客，取價貳萬，款易還問。

意街夾廿九街，男女髮型生意，舖址裝修雅緻，最合適合元華沙經營，租平，僅取價十餘元。

錦沙街夾第六街一睡房靚屋，急賣，取價六萬。

新四陸房業主急賣，僅取價拾萬餘
抵買之至，週日二至四開放，歡迎
參觀。

小本投資 好過打工

1 座落繁旺百老匯大街 拔字畫生意，新
型木櫃，漆畫機器，全部架搭連同裝
修設備，業主因另有生意，無暇經營，
僅取價一萬九千五百，抵買之至，小本
經營，捷足先得

2 繁旺荳臣大街街角，糖果，乾果，雪
糕，咖啡小食店生意租平，若改裝雲吞
麵食，潛力無窮，附近拓文林立，開
價貳萬餘，歡迎還價，機會莫失

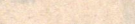
3 自助咖啡三士治餐室卅餘座位，座落
京士咸大街購物中心內，租平易理，
夫妻檔至為理想，取價三萬餘，價能
有商量。

離埠急賣

▲京士咸大街近菲沙街，著名海鮮
游水魚市場，生意興旺，架搭齊
備，東主因人手缺乏被迫到價平
賣，連生財實事與全部僅九萬五
千接受還價。

▲格蘭旺街近地維街，60 座位
有咖啡餐室，減價急賣，萬餘
有商量，欲購從速，機會難逢。

▲座落乃磨史士定旺街，白人
經營男女士美容院，廉讓萬餘元
有商量。

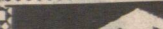
	蘇 肇 祥	DOGWOOD RLTY 胡鶴洲			
		876-8841			
		住宅: 879-1845	KEN WU		
直捷中文傳呼 667-3926		住宅: 420-1851	420-4962		
		直捷中文傳呼 667-3989			

▲希士定街唐西餐館肆位，地點城多利街工人餐館館位，好生意三萬伍。
▲十二街快餐館兩人做，租平，一萬八千。
▲華英唐餐館，全酒牌，座位舒適，年做廿六萬，十年租期，價12萬。
▲商業舖三間，現經營西餐，舖位似肉舖，特價廿一萬。
▲樓下兩舖，樓上六房住家，一十三萬九。
▲賭坊街五層樓上三房八房，六十六萬。
▲拋球場街以內街入息銀八萬六千，一幢新屋，紅瓦頂，圓樑樓，有新墟頭兩雪櫃，十六萬。
▲六街夾蘭夫街新屋，新設計，六十六萬。
▲樓上三房堅固屋高土庫近街市，租，價七萬九。
▲城多利夾希士定，十組柏文急賣，年入二萬四千多，價17萬。
▲商業樓年入九萬餘，價四十九萬。
▲乾洗店兩間，僅五萬餘及九萬。
▲19年堅固屋，樓上三房樓下完成，可出租，菲沙夾30價十萬。
▲好屋地，30年三層屋，每層兩房，各有廚浴，可住或出租，菲沙街唐八十五萬。
▲唐人街五年新屋三睡房，價八萬餘。
▲樓上兩房，樓下兩房，各有廚浴，魯坡近士咸，價八三萬。
▲18年屋，硬木板，樓上三層樓下兩房，各有廚浴，位城多利夾30，價十萬。
▲樓上三房，樓下兩房，各有廚浴，價15萬餘。
▲4X12 魯拔街，價十萬餘。
▲新屋標準地，上下完成，短夾，價十五萬餘。



THE PERMANENT
KEITH QUAN
 5455 W. BOULEVARD VAN. B.C.
 公司: 266-4155
 住家: 266-8988

1. WOODSTOCK 卅六萬九。
 5692 ELIZABETH 名貴大屋，共七睡房，壹卅廿萬。
商業投資
 ▲本埠著名汽車修理公司，佔地 1,350 呎，專營 MULEY, BEAT, TINE UP 和 TRANSSION 養車電油等生意連實業七十九餘萬。
 ▲地、地、地，列治文四睡房住屋，佔地一英畝，接近各項商業市場，大有前途，廿九萬。
 ▲華埠 (CHINATOWN) 街商業樓，樓下舖位，樓上十二間柏文，好入舖位，叫價廿餘萬。
 ▲列治文民業舖生意連實業樓上二間柏文，可收租或自住，業主經營十餘年，生意穩定，開價卅二萬。
 ▲西區柏文樓，二十單位年收十萬，叫價八十九萬。
 ▲新街商業樓，兩鋪位和二樓寫字樓，地 36x101，保養好，叫價廿三萬二千九。
 ▲華埠雜貨店生意出售，每日八百餘，街角位置，租平，叫價六萬五，好機會。
 ▲西式快餐生意，在西區旺街，六天營業用具新型，最適合夫婦經營，叫價五萬餘。
 ▲西區西人雜貨生意，專售大量鮮花，用具新款，裝修一流。每日生意八百，叫價八萬五千。

 **NORTHEDGE GROUP** **恒生實業燕梳公司**

NORTHEDGE REALTY LTD. **公司電話：321-2912 (24小時)** **NORTHEDGE INSURANCE SERVICE LTD.**

6417 Fraser Street, Vancouver, B.C.

購買汽車保險 AUTOPLAN
 可獲精美紀念品
 餐館果鋪
 生意保險
 Autoplan

 謝煥贊 住宅電話 420-4665	THE PERMANENT 438-8161 	關伯興 住宅電話 294-0089
---	---	---

▲位於商場內，100座豪華
 錦綉營已八年，生意好設備
 齊全，業主因事入問題，平
 價出售三萬餘。
 ▲全新新屋，有風景樓上三大

DON QUAN

▲卑詩埠行獨家超級市場
生意旺，年入近三百万，
租期好，可連物業。
生意開價\$375,000

▲西餐館位於DAVID街
可加唐餐，大有發展前途，
百餘座位，有酒吧
價十萬九千。

▲CAMBIE, 夾 OAKRIDGE
房，樓上三房，土庫兩
房大飯廳，價二十七萬五千

房樓下完成兩睡房及遊戲室，
另有一間樓，開價十九萬餘。

▲西區平房整園新屋，新地佔
地大 41X120 SELKIRK 夾
66街樓上兩睡房，樓下一睡房。
▲全新街三層入息屋，合法出租
12街夾富利街，價十二萬餘。

▲區近43街平房靚屋，新街位地
62X140上層兩睡房樓下
一連完成三層房，附浴池，
另有一連完成一睡房單位有廁所。
▲列治文五年新靚屋，三睡房，
客廳，家庭室，遊戲室及多種
設備，開價十七萬五千。

▲3557 E 22街新機大屋
共 2930 平方尺開價
十九萬九千。

▲相文地，為兩個地段 97x124
現址建有兩間屋。最佳投資，可
出租或改建相文。

▲5 街夾 RIVERVIEW 樓上兩睡房及土庫
有一睡房，廚廁齊近巴士。價十萬
零九千元。

▲CRESCENT BEACH 咖啡室及雜
貨店，現七日營業，日入\$500。
連存貨開價\$42,000。

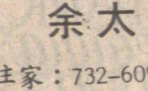
讓開
茶市，
大有
前途，
歡迎

WONG



王震漢
公司: 321-2929
住宅: 298-2790

PATRICIA YU



余太太
住家: 732-6090

FRANK LEE



李經緯
Res: 879-3296

生意日營五百，價二萬八。
西區旺街工人咖啡店，三萬六。
西區旺街四百餘位餐館，有酒牌六。
生意日營四百餘位餐館，四萬五。
高貴林柯士威街口街角位西餐，三萬九。
高貴林餐，酒牌，五萬九。
本拿衛廿位炸魚、咖啡、商業用地。17萬五。
本拿衛果舖連實業商用。

▲ 831E 近東區三睡房，翻新舊屋，土庫另有兩睡房，廚房齊全，33x72平正地，平賣十萬五千

二月新盤

▲ FRASERVE 風景一千餘呎平地有後巷，一流土庫，景色一街口到域多利，三十餘年屋，一流翻新，頂層三房中層房廚客飯廳，高土庫近廚房一廳，廚局十二方餘。

△ 36呎兩房廳，翻新，近千尺，另有土庫可出租，有兩房廳，九萬元，△ 27街近細街，三房翻新，有土庫，七萬左右。

△ 卅二街近乃路，四十四乘一百廿二街角地，37年屋，上層兩房，土庫一間客廳廚廁，頂靚屋，抵買十萬零餘。

▲ 雲峰唐人街餅家廉讓，長

譚清華

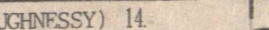
達新實業燕梳公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

Autoplan

電話: 3-813061

香港分公司地址: 九龍彌敦道789號佳華保險大廈907室

DAVID TAM 327-3483 687-1985 PAGER 2204 首期二十万 	 新屋三千三百呎 6763 ELMING ST.	 西區 (SHAUGHNESSY) 14 年二層豪華雙屋，有英	733 687 #410 [24 
--	--	---	---



DAVID CHAN m.a.
陳挽明
 Res: 254-9765
 Pager 680-5088

△東區13街近Rosedale三層單位入息屋，每年淨入息過萬元，開價十萬餘。

△列治文區四年新靚屋，五睡房四廳，共2600方呎，開價十五萬餘，請速價。

△SURREY地皮，開價一萬九。

△SURREY工業地，50 x 100'，開價二萬九千。

△二埔店餐館，有烈酒牌，座位二百餘，廚房餐房用具新，租半年期好，開價12萬餘。

△東區入息屋，樓上四大睡房，土庫完成，上下層均租出，開價十二萬餘。

△東區45街夾Rosedale翻新大屋，樓上四房，樓下完成有租收，開價十一萬餘。

△四街近VICTORIA，樓上二房土庫完成，開價十萬餘。

△東區二年新靚屋，三睡房，只售十萬餘。

△東區24街夾KINGSTON樓上兩房，樓下兩房一廳，可出租，開價十萬餘。

△LANGLEY住宅地，35畝，開價39萬。

△CHATELAIN HEIGHTS區，地55畝，115樓上三房兩廳，樓下兩房兩廳，開價十八萬餘。

△全新靚屋，五睡房，三廁所，1530 W 61號價廿一萬餘。

△東區三年新屋，樓上三房兩廳，樓下二房一廳，開價十四萬餘。

△全部租出，11萬餘。

△東區柏文出租，開價三萬八

36
11
RSJ

裝材
000

(分兩) 西區新上下各屋地
三房及流二房一廳。土庫完成，九萬餘。
△東區實淨兩房及土庫一房八万多。
料：特價由法庭拍賣。十年新仔屋，地點適中，抵買。

●西區七年新，保養如新，二千五百呎房屋，土庫完成，近學府及已士道到唐人街。新屋多間，請電查閱。

商業樓及柏文

▲十年新兩層樓上及兩個舖位，年收四萬，價\$39,000。
位於興旺大街四組柏文及三個舖位，年收三萬八千。
僅卅二萬。
十二個舖位購物商場(GROCELY CENTRE)，點地三款，有款半空地可以另建大廈或商業樓，八十八萬。
六十組房車旅店，位於本埠旺街點地三萬二千尺，六十四萬。
▲排連商業樓全部租給醫生用，每年實收三萬七千，地段卅中心37組石屎大廈，每年收十九萬三千，價一百五十六萬三千，特價急賣。

▲列治文山(CO)加奴地八十八萬
△細格紐文區兩組柏文及舖位，二十九萬五千。
△細格紐文石屎建築物業，年收廿二萬，急售。

△西區廿廿組柏文，四年新按按揭利息厘半，一百二十五萬元出售。

生意或投資物業

▲近雲高華律連中西餐館，八十座位有酒牌六萬二千九百元。
C/S FINE 咖啡室卅位值三元兩千。
市內工業區咖啡店三十萬兩千。
大型超級市場日做一千開價九十萬九千。
裝修華麗中西餐館，一百四十座位，有列酒牌，每年生意約三十三萬，另有三個舖位租出，每年收一萬九千，生意及物業，六十一萬五千元。
西人經營(BRICK FOOD)生意，位於興旺購物市場，日做六百，五十萬九千。

▲西區咖啡店五十座位，日做四百五、六万多。
▲近唐人街有各海鮮酒家，四百座位，大停車場，租平批約長，擺錢好機會，價六十五萬。
▲近唐人街金鋪生意急賣八元。
▲西餐館生意，一百座位，日做八百，出租。
▲唐人街鮮肉店及蔬菜生意，九万多。

瓦天面，熱水暖氣，材料手工一流，特價出售。

北極相文 (23組兩房，23組一房)低買。

氣房，泳池等 \$368,000

房
屋

加拿大投資移民公司

6417 FRASER ST. VANCOUVER

熱線電話：321-5571

由
律 師，
會 計 師，
及 投 資
分 析 員
聯 合 主 理

絕 對 保 密
各 項 查 詢

歡 迎 僑 胞 查 詢
各 項 移 民 問 題

十三萬餘。

台灣十信案主腦人 蔡辰洲被法院拘押

【台北訊】十信案主腦人蔡辰洲，因涉及多起金融糾紛，被台北地方法院裁定拘押。據悉，蔡辰洲在十信案中扮演了核心角色，其行為嚴重損害了金融秩序。法院在審理後，認為有必要對其採取強制措施，以確保訴訟程序的順利進行。目前，蔡辰洲正被關押在台北看守所，等待進一步的法律處理。

隊部黎駐令下列色以 軍撤期二第始開即立

【本報訊】以色列國防軍總司令黎察特，昨日下令以色列軍隊，立即開始第二期撤軍行動。黎察特表示，以色列政府已經決定，將在未來兩週內，將佔領的黎巴嫩南部地區，全部撤出。他強調，以色列軍隊的撤出，是基於國際社會的壓力以及以色列政府對和平解決中東問題的承諾。目前，以色列軍隊正按照計劃，有序地進行撤離工作。

挑戰者號取消升空 轉電裝置發生問題

【本報訊】美國太空總署昨日宣佈，原定於今日發射的挑戰者號太空梭，將被取消升空計劃。原因是太空梭上的轉電裝置發生了技術故障，存在安全隱患。美國太空總署表示，為了確保飛行安全，決定暫停發射，並對相關設備進行進一步檢查和維修。挑戰者號的發射時間將視維修進展而定，預計將推遲到本週末。

香港主要股票行情

三月四日收市價		金銀指數		遠東指數		恒生指數	
匯豐	885	885	置地	525	515	112888+225	
渣打	995	1010	太古	2360	2380	642612+497	
和黃	2080	2080	B	6365	3725	140353-309	
會德豐	725	725	長實	1390	1400		
			九倉	570	575		

3月4日股市貨幣行情

(美金計算)		(美金計算)	
香港恒生指數	1399.46 -1.69	黃金	290.00
美元對港幣	7.80	白銀	5.65
加元對港幣	5.61	多倫多綜合指數 TSE	2628.50 +3.33
加元對美元	71.75	T.D.BANK	19 1/4 Unchanged
紐約道瓊斯工業指數 DJI: 1289.53 -9.82			
GENERAL DYNAMICS	82 3/8 +7/8	SEAGRAM	58 7/8 Unchanged
DELTA AIRLINES	46 7/8 01/2	STELCO	23.00 -1/8
GENERAL MOTORS	79 1/4 -5/8	NORTHERN TELECOM	51 5/8 -7/8
UNION CARBIDE	39 1/4 -3/8	CP ENTERPRISE	28 7/8 +1/4
I B M	135.00 -7/8	ALCAN	38 7/8 -1/8
HOLIDAY INN	51 1/2 -3/8	CAMPBELL RED LAKE	24 1/2 -1/2
CITICORP	42.00 -3/4	IMPERIAL OIL	48 3/4 +3/4
PHILLIPS PETROLEUM	83 1/2 -1/2	NOVA CORP.	6 5/8 -1/8
BOEING	49 7/8 +1/2	FULL CANADA ENTERPRISE	39 1/8 +3/8

資料提供：加拿大宏發證券公司
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.
UREY CHAN 669-9400

從馬思聰獲平反談起

二月廿八日的一「大公報」，刊登了一篇關於馬思聰的文章，細閱一遍之後，不禁引起一些回憶。馬思聰先生是中國音樂界的一位傑出人物，他的音樂創作和演奏風格獨特，深受聽眾喜愛。然而，在特殊歷史時期，他遭受了不公正的待遇。隨著時代的進步和社會的開放，馬思聰先生終於獲得了平反，這不僅是對他的個人尊嚴的恢復，也是對中國音樂事業的一種肯定。我們應該從馬思聰先生的經歷中吸取教訓，確保類似事件不再發生。

香港大霧瀰漫 海空交通混亂

【香港四日專電】香港昨日晨間大霧瀰漫，海空交通受到嚴重影響。由於能見度極低，多架飛機被迫延誤或取消，港口船舶的進出也受到阻礙。當局呼籲市民做好防霧準備，並提醒駕駛者謹慎行駛。氣象部門表示，大霧將在未來幾小時內逐漸消散，但交通恢復仍需一段時間。

Guardian Trust Company

571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2 (604) 687-0011
Business Hrs: Monday-Friday 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
(Member of Canada Deposit Insurance Corp.)
週一至週五 (上午九時至下午四時)

- *買賣黃金、白銀、白金、及鉑條。
- *買賣黃金、白銀、白金、及鉑存單。
- *買賣富格林、楓葉金幣。
- *買賣外幣、旅行支票、及銀行本票。

- *美金及加幣日計利息儲蓄支票戶口。
- *加幣定期存款。
- *退休儲蓄計劃。
- *購屋儲蓄計劃。
- *房屋實業貸款。

請電：687-0011 華語服務員 趙先生 (MR. CLARENCE CHAO)
本行是加拿大存款保險會員

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號·電話：669-5840

50磅鳳標香米	一磅日本冬菇	毛雞酒	梅林雪菜	金禾厨酒	大人參露酒	冰大白倉魚	大龍口粉絲
每包 \$17.50	每包 \$14.75	每支 \$2.99	兩罐 \$0.89	每支 \$2.09	每支 \$7.99	每磅 \$1.49	每包 \$0.99

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊！
報名處：VAN-CHINA TRAVEL SERVICES INC., 550 MAIN ST., VAN. B.C. CANADA V6A 2T9 溫哥華華埠550號華安旅遊服務社 電話：(604) 681-8531

中國風光遊：(第一團) 出發日期：四月六日，入中國日期：四月五日，遊覽城市：廣州、北京、南京、瀋陽、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。(全程：廿一天) 費用：\$2350元

中國風光遊：(第二團) 出發日期：五月六日，入中國日期：五月十日，遊覽城市：廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、南京、北京、廣州。(全程：廿二天) 費用：\$2395元

中國名山遊：出發日期：六月十六日，入中國日期：六月廿日，遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州。(全程：廿四天) 費用：\$2495元

熊貓故鄉遊：出發日期：七月十一日，入中國日期：七月十五日，遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、黃山、杭州、上海、重慶、桂林、廣州。(全程廿七天) 費用：\$2795元

國數太多，不能盡錄，歡迎查詢！

廣東省中國旅行社 開平縣中國旅行社聯合主辦 華裔青年 學生中國夏令營

◎ 地點：廣東開平三埠鎮廣安賓館；
◎ 時間：六月廿日至七月十日，在香港、開平、台山、新會、中山廣福寺舉行活動。
◎ 費用：第一至第七日收費\$315元 (香港及開平內) 全團(四十人)收費\$1315元 詳情請向：華裔青年 學生中國夏令營

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LIMITED

有殼蝦
冰蝦肉
鯪魚
鯉魚
青衣魚
紅衫魚
生魚
腐生
麵

零沽批發
無任歡迎！

倉魚
牛奶魚
獅子魚
塘虱魚
龍吊片
墨魚
黃花魚
上海百頁

總店：片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

寶翠 珠寶玉石有限公司

BO TSUI JEWELLERY LTD.

喬遷新址：片打東街88號馬可李羅大廈
102-88 East Pender Street, Vancouver, B.C. PHONE: 688-8817

溫哥華最新翡翠鑽石設計

翡翠	鑽石	金	新	精	代	玉	翻	零	無
鑲	鑲	鍊	款	工	客	器	新	沽	任
玉	石	珠	飾	計	作	切	打	批	歡
石	珠	鍊	飾	計	作	切	打	批	歡

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.]
公司電話：434-1431 住家電話：255-2116

▲新屋大平賣

▲新屋一間位於31街夾域多利街
交通學校俱便。土庫完成兩睡
房，獨立單位，雙車房，僅開
價十四萬五千元。可以用舊屋
交換，詳情請電詢。

▲四睡房另外有三睡房土庫獨立
單位新屋。近蘭華街，快將完
成，可用舊屋交換，十七萬二
千元。

▲近展覽會場舊屋，兩睡房，開
價七萬四千元，買平屋好機會

▲亞柏文一組一睡房，開價五萬

聘請

請經驗中西廚 俾仔、寓懂中英文、有 意者請電 112-4442 或 4442	餐館用具出賣 254-6690
---	----------------------------

新石名屋 牆屋樓上三房樓
 可作三房各有廚房30夾菲
 價十萬餘電8799184
 蘇多活8768841-
 親屋自賣
 位於本省 PERFECTION 埠。行
 車二時半可達。每年生意十
 萬元。餐館連屋有合法兩舖

雲島萬法排餐館座位60餘
全酒牌生意穩困乏人力通
合家庭經營或投資務六
時後電327・4859

少省唐餐館出讓

新屋樓下出租

新裝修土庫出租

立門口，八街近域多
月租三百，晚上電
553359。

全屋出租

正層土庫各出租
一埠 NEW WEST R. 樓上
三房及土庫二房 廳廚廁

東十六街近京土庫有售
 磁房出租適合單身女士
 電八七五・九五七七・

香港邪教組織 計劃進軍大陸

【本報特訊】在東南亞逐漸興起的「法轮功」邪教組織，最近傳出計劃進軍大陸的動向。據悉，該組織在東南亞地區已擁有數萬名信徒，並積極在當地進行宣傳活動。該組織的領導人表示，他們將利用各種手段，包括舉辦講座、散發傳單等，向大陸民眾灌輸其邪教的教義。目前，該組織的成員已開始在大陸邊境地區進行滲透活動，並計劃在近期內向大陸腹地擴展。有關方面已對此表示高度警惕，並加強了對該組織的監控。



巴沙·德烈·德烈·德烈

東南亞財團 外資五億元

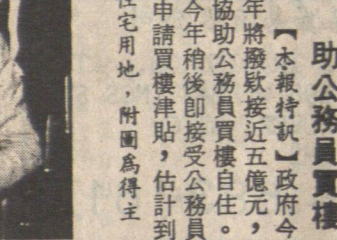
【本報特訊】本港及東南亞地區，最近出現一股投資熱潮。據悉，多個大型財團正積極籌集資金，計劃在東南亞地區進行大規模的投資。其中，一個名為「東南亞財團」的組織，已宣佈將投入五億元外資，用於開發東南亞地區的基礎設施和房地產項目。該財團的成員包括來自香港、台灣、東南亞及歐美地區的多家知名企業。目前，該財團正與當地政府進行協商，以獲得必要的許可和土地資源。

決唯利是圖

【本報特訊】在東南亞地區，一些投資者正以極大的興趣，注視著當地的經濟發展。然而，一些批評者認為，這些投資者並非真正關心當地的經濟建設，而是「唯利是圖」。他們指出，這些投資者往往利用當地的資源和勞動力，為其私人的利益服務，而忽視了當地的社會和環境問題。他們呼籲政府加強監管，確保投資活動能夠真正惠及當地民眾。

一經財神品題 飲者留其錢

【本報特訊】「財神」商標，最近在香港及東南亞地區引起了廣泛的關注。據悉，一些商家為了吸引顧客，紛紛申請註冊「財神」商標，並將其用於各種商品上。然而，一些消費者對此表示不滿，認為這是一種「一經財神品題，飲者留其錢」的現象。他們認為，這種行為不僅損害了消費者的利益，也破壞了市場的公平競爭。他們呼籲政府加強對商標註冊的監管，防止這種現象的進一步蔓延。



林建名

改變商業罪案審判制度 法官會同商界人士 審理複雜商業罪案

【本報特訊】香港政府最近宣佈，將對商業罪案的審判制度進行重大改革。根據新制度，一些複雜的商業罪案將由法官與商界人士組成的聯合審理小組來審理。這一舉措旨在提高審判的專業性和效率，並確保商業活動能夠在一個公平、公正的法律環境下進行。政府表示，新制度將於近期內正式實施，並將對相關的法律程序進行必要的調整。

大粒佬話齋

【本報特訊】行政局首席議員李柱銘，最近在一次公開場合發表了關於香港經濟發展的言論。他認為，香港在過去幾十年中取得了巨大的經濟成就，但同時也面臨著一些挑戰。他呼籲政府採取措施，促進經濟的持續增長，並提高民眾的生活水平。他的言論引起了廣泛的關注和討論。

中英簽署後 萬樣都是好

【本報特訊】中英兩國簽署《中英聯合聲明》後，香港各界對未來的發展充滿了信心。許多人認為，這將為香港帶來更多的機遇和發展空間。然而，也有一些人對未來的發展表示擔憂，認為香港可能會失去其原有的自由和繁榮。目前，香港政府正積極與各界溝通，以確保未來的發展能夠符合香港民眾的利益。

大埔一艘蝦艇 離奇着火焚毀

【本報特訊】大埔區一艘蝦艇，最近發生了一宗離奇的火警事故。據悉，該艇在出海作業時突然起火，並迅速蔓延至艇身。由於艇上人員及時發現並採取了緊急措施，最終成功將火撲滅。目前，有關部門正在調查事故的原因，並對艇上的安全設施進行檢查。

港在社華新 長社副色物

【本報特訊】香港社會在過去幾十年中經歷了巨大的變化，其中一個重要的方面是社會結構的轉變。隨著經濟的發展和社會的進步，香港社會正從一個傳統的社會向一個現代化的社會轉變。這種轉變帶來了許多新的挑戰和機遇，也對社會的各個方面產生了深遠的影響。

六個財團舉手承投 以超底價一倍成交

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

尖沙咀緬甸台恒星樓 一巴基斯男子 開煤氣自殺斃命

【本報特訊】尖沙咀緬甸台恒星樓，最近發生了一宗自殺案。據悉，一名來自巴基斯坦的男子，因生活壓力過大，選擇在該樓內開煤氣自殺。目前，該男子已被發現，並已被送往醫院救治。警方正在調查事故的原因，並對該樓的安全設施進行檢查。

大埔一船艇 離奇着火焚毀

【本報特訊】大埔區一艘船艇，最近發生了一宗火警事故。據悉，該艇在出海作業時突然起火，並迅速蔓延至艇身。由於艇上人員及時發現並採取了緊急措施，最終成功將火撲滅。目前，有關部門正在調查事故的原因，並對艇上的安全設施進行檢查。

港在社華新 長社副色物

【本報特訊】香港社會在過去幾十年中經歷了巨大的變化，其中一個重要的方面是社會結構的轉變。隨著經濟的發展和社會的進步，香港社會正從一個傳統的社會向一個現代化的社會轉變。這種轉變帶來了許多新的挑戰和機遇，也對社會的各個方面產生了深遠的影響。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。



林建名

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

【本報特訊】政府最近公佈的一項拍賣計劃，吸引了六個大型財團的興趣。據悉，這六個財團分別是：香港置地、新鴻基、恒地、太古、和記及中環。他們將參與一項涉及多個地段的拍賣活動。目前，拍賣活動正在進行中，預計將在近期內完成。

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

福隆有限公司
FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
TEL: (604) 255-3030
255-0132

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

何桐攝影院
HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848

基立印務公司
CALEB PRINTING COMPANY
1925 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2T1
電話: (604) 873-2722

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

國信有限公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C.
682-2244

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 438-2452

Dragon Arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
V6A 1P5
Ph. 254-2218

高級毛筆
正宗宣紙
中華牌墨汁
中英招牌

字畫鏡架總匯

字畫書籍精選

明雅宜山人小楷真跡	3.00
五體回文詩帖	4.50
唐顏真卿書顏勤禮碑	4.50
標準草書	4.00
篆刻淺讀	6.50
對聯選	2.95
印章概述	6.00
花鳥畫法大全 (中英對照) 蔡公衡	12.00
梅蘭竹菊畫法大全 (中英對照) 蔡公衡	12.00
中國文字與書法	4.00
書學格言	2.65
書法正傳圖繪寶鑑	4.95
八大山人書畫集 (一)	11.25
八大山人書畫集 (二)	11.25
山水畫寫生技法	32.00
中國畫論研究	3.25
自習畫譜大全 (花果蟲魚) 榮寶齋	5.50
自習畫譜大全 (花鳥走獸) 榮寶齋	5.50
自習畫譜大全 (山水樹石) 榮寶齋	5.50
自習畫譜大全人物故事 (一) 榮寶齋	5.50
自習畫譜大全人物故事 (二) 榮寶齋	5.50
篆學叢書 (上下)	9.75套
篆法初步	8.00
書法精論	3.25
中國歷代書畫藝術	14.00
中國美術全集 (隋唐五代繪畫) 特價	110.00
伍步雲畫集 (精裝畫冊) 特價	60.00
現代中國畫集粹 (精裝畫冊) 特價	76.00

註: ①如欲郵購, 須照原價加收 20%
作為郵費及包裝費。
②上述僅是我店圖書精選,
另有詳細目錄備索。

